

Clarke, Modet & Cº

COLOMBIA

P-3021

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y
DIVISION DE NUEVAS CREACIONES

E. S. D.

Ref.: Expediente No. 11.095.069
Solicitud de Patente a nombre de
CHIESI FARMACEUTICI S.P.A.

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO



No. 11-095069- -00004-0000

Fecha: 2012-01-03 15:13:29 Dep. 2020 DIR.NUEVASCR
Tra. 11 PATENTEIYII Eve: 378 FASENACIONALI
Act. 444 RESPUESTAREQUE Folios: 13

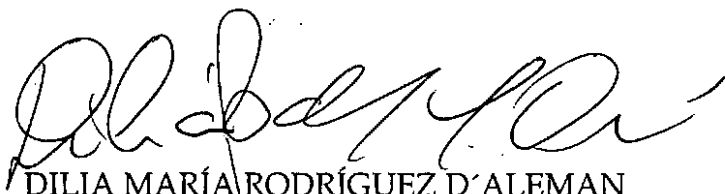
Yo, DILIA MARÍA RODRÍGUEZ D'ALEMAN, identificada como aparece al pie de mi firma, domiciliada en la Carrera 11 No. 86-53, piso 6, obrando como apoderada de la sociedad **CHIESI FARMACEUTICI S.P.A.**, solicitante de la patente de la referencia, en respuesta al oficio No. 15072 notificado por fijación en lista el día 23 de Septiembre de 2011, atentamente me permito presentar:

1. Documento donde consta la cesión del derecho a la patente otorgada por los inventores a favor de mi mandante.

Sobre los apartes en inglés, es importante resaltar que de conformidad con las normas legales vigentes, artículo 1 de la Resolución 210 de 2001, expedida por el Superintendente de Industria y Comercio y artículo 2 de la Convención de la Haya, el documento en inglés que se pretenda aportar como parte de los trámites de propiedad industrial ante la Superintendencia de Industria y Comercio no requieren traducción. Por otro lado, la legalización consular y/o diplomática de los documentos expedidos en el extranjero no es necesaria. Por lo tanto, los documentos anexos a este memorial son válidamente presentados en idioma inglés y con la correspondiente apostilla.

Espero con esto haber dado cabal cumplimiento a lo solicitado por ese despacho y de conformidad con lo indicado en los artículos 3º, inciso 3, 35 inciso 2 y 59 inciso 2 del CCA, al analizar este memorial, atentamente ruego se traten todas las cuestiones planteadas con motivo del mismo.

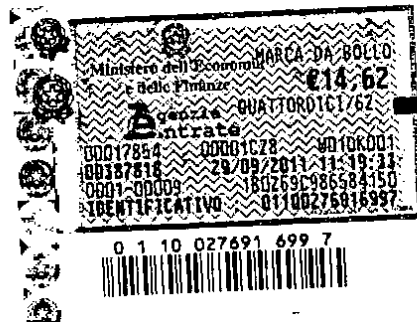
Señor Superintendente,


DILIA MARÍA RODRÍGUEZ D'ALEMAN
C.C. 41.654.882 de Bogotá.
T.P. 20824 CSJ



Clarke, Modet & Co.
Colombia

E-MAIL: clarkemodet@clarkemodet.com.co
SANTAFÉ DE BOGOTÁ, A.A.
92397 COLOMBIA



DICHIARAZIONE DI AVVENUTA CESSIONE

I sottoscritti (qui di seguito I CEDENTI)

EDWARDS Christine, KULAGOWSKI Janus, FINCH Harry

Inventori domiciliati in Argenta Discovery Limited, 8-9 Spire Green Centre, Flex Meadow,
Harlow Essex CM19 5TR (GB)

con il presente atto dichiarano di aver ceduto tutti e ciascun diritto e privilegio relativo alla
seguinte invenzione, disegno industriale, modello di utilità

Dimeric pyrrolopyrimidinedione and its use in therapy of respiratory diseases

a

CHIESI FARMACEUTICI S.P.A.

con sede in:

Via Palermo, 26/A Parma, Italia

Quale prova della mutua accettazione della presente cessione, entrambe le parti CEDENTI e
CESSIONARIO firmano il presente documento.

Approvato e firmato a

il

Cedenti

Chiesi

Cessionario



Questo documento deve essere firmato dal Notaio e legalizzato presso il Consolato Colombiano, o mediante Apostille

2



Clarke, Modet & Co.
Colombia

E-MAIL: clarkemodet@clarkemodet.com.co
SANTAFÉ DE BOGOTÁ, A.A. 92397
COLOMBIA

CESION

El (la) abajo firmante (En adelante EL CEDENTE)

en su carácter de inventor /diseñador
con domicilio en:

por el presente documento declara que cede todos y
cada uno de los derechos que le corresponden o puedan
corresponderle sobre la siguiente invención, modelo de
utilidad, diseño industrial

a:

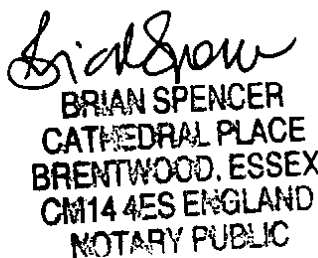
con domicilio en

En prueba de la mutua aceptación de esta cesión ambas
partes CEDENTE y CESIONARIO firman el presente
documento.

Dado y firmado en

A los 16 Días de agosto De 2011


J. Kulagowski


BRIAN SPENCER
CATHEDRAL PLACE
BRENTWOOD, ESSEX
CM14 4ES ENGLAND
NOTARY PUBLIC

El Cedente /The Assignor



El Cesionario/The Assignee

Este documento debe ser otorgado ante Notario público
y legalizado por el Cónsul de Colombia) o por Apostilla

ASSIGNMENT

The undersigned (Hereinafter THE ASSIGNOR
EDWARDS Christine, KULAGOWSKI Janus, FINCH Harry

Inventor /designor of patent
domiciled at

Argenta Discovery Limited, 8-9 Spire Green Centre, Flex
Meadow, Harlow Essex CM19 5TR (GB)

do hereby declares that it assigns all and ech of his rights
and privileges on the following invention, industrial design,
utility model

Dimeric pyrrolopyrimidinedione and its use in therapy of
respiratory diseases

to

CHIESI FARMACEUTICI S.p.A.

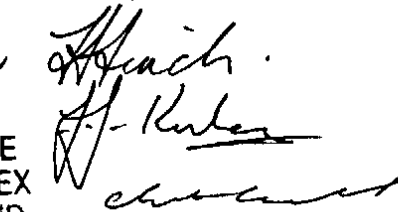
with domicile in

Via Palermo, 26/A - PARMA, Italy

As a proof of the mutual acceptance of this assignment,
both parties ASSIGNOR and ASSIGNEE sign the present
document.

Granted and signed at Harlow, Essex

on this 16th day of August of 2011


Edwards Christine

El Cedente /The Assignor



El Cesionario/The Assignee

(This document must be signed before Notary Public and
legalized before the Colombian Consul) or by Apostille

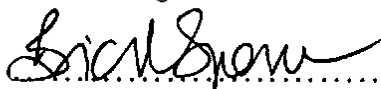


BRIAN SPENCER

NOTARY PUBLIC

BE IT KNOWN that I, BRIAN SPENCER practising at The Old Manse, 51 St John's Avenue, Old Harlow, Essex CM17 0BA, a Notary Public duly authorised in England and Wales CERTIFY that the attached Assignment in favour of Chiesi Farmaceutici S.p.A. has been signed today by the named signatories in my presence and it is valid and binding according to English law.

SIGNED and sealed at Cathedral Place, Brentwood, Essex
on 16 August 2011



Notary Public

protocol number: 92B/2011
destination: Colombia

BRIAN SPENCER MA (CANTAB)

MEMBER OF THE NOTARIES SOCIETY | REGULATED BY THE FACULTY OFFICE OF THE ARCHBISHOP OF CANTERBURY

THE OLD MANSE | 51 ST JOHN'S AVENUE | OLD HARLOW | ESSEX | CM17 0BA
TELEPHONE: 07968 123437 | EMAIL: INFO@YOURNOTARY.CO.UK | WEBSITE: WWW.YOURNOTARY.CO.UK

ALSO C/O WORTLEY BYERS | CATHEDRAL PLACE | BRENTWOOD | ESSEX | CM14 4ES | DX 96155 BRENTWOOD 2
TELEPHONE: 01277 268303

APOSTILLE

(Hague Convention of 5 October 1961 / Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND

- Country: United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
Pays: Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord
This public document / Le présent acte public
- Has been signed by **Brian Spencer**
a été signé par
- Acting in the capacity of **Notary Public**
agissant en qualité de
- Bears the seal/stamp of **The Said Notary Public**
est revêtu du sceau/timbre de
- at London/à Londres
- Certified/Attesté
6. the/le **18 August 2011**
- by Her Majesty's Principal Secretary of State for Foreign and Commonwealth Affairs /
par le Secrétaire d'Etat Principal de Sa Majesté aux Affaires Etrangères et du Commonwealth.
- Number/sous No **I976324**
- Stamp:
timbre:
- Signature: **A Webb**



For the Secretary of State / Pour le Secrétaire d'Etat

If this document is to be used in a country which is not party to the Hague Convention of 5th October 1961, it should be presented to the consular section of the mission representing that country.

An apostille or legalisation certificate only confirms that the signature, seal or stamp on the document is genuine. It does not mean that the content of the document is correct or that the Foreign & Commonwealth Office approves of the content.



AUTENTICA DI FIRMA

Io sottoscritto Dottor GIULIO ALMANZI, Notaio in Parma, iscritto al Collegio Notarile di Parma, dichiaro che il signor:

- **CHIESI dottor PAOLO**, nato a Parma (PR) il 9 agosto 1940, domiciliato per la carica presso la sede sociale di cui oltre;

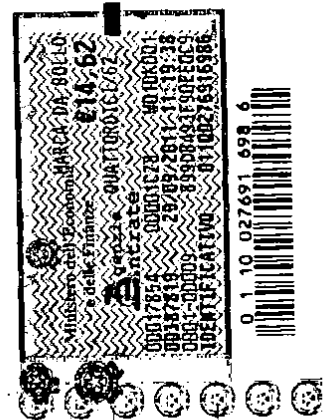
nella sua qualità di Vice Presidente del Consiglio di Amministrazione della società:

- **"CHIESI FARMACEUTICI S.p.A."** con sede in Parma (PR), Via Palermo n. 26/A col capitale sociale di Euro 75.000.000,00 (settantacinquemilioni) numero di iscrizione al Registro delle Imprese di Parma e Codice Fiscale 01513360345 (numero R.E.A. 159271);

della cui identità personale, qualifica e poteri io Notaio sono certo, da me Notaio richiamato ai sensi del D.P.R. 28 dicembre 2000 n. 445 sulle sanzioni di legge per le ipotesi di dichiarazioni mendaci rese, sotto la propria personale responsabilità ha reso alla mia presenza la dichiarazione che precede.

Parma, Strada della Repubblica n. 80, dieci novembre duemilaundici.

Giulio Almanzi



PROCURA DELLA REPUBBLICA
PRESSO IL TRIBUNALE DI PARMA

APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Paese: ITALIA
Il presente atto pubblico
2. è stato trascritto da ALMANSI GIULIO
3. agente in qualità di NOTAIO
4. è segnato dal contrassegno/timbro di:
ALMANSI GIULIO fu Giorgio- NOTAIO IN PARMA

ATTESTATO

5. a Parma
6. il 24 NOV 2011
7. dal Procuratore della Repubblica presso il Tribunale di Parma
8. sotto il N°4557 registro Apostille
9. timbro
10. Firma

IL PROCURATORE DELLA REPUBBLICA

dott. Gerardo Laguardia

Clarke, Modet & CO.

Colombia

DECLARACION DE EFECTIVA CESION

Los suscritos (en adelante LOS CEDENTES)

EDWARDS Christine, KULAGOWSKI Januz, FINCH Harry

En calidad de Inventores domiciliados en Argenta Discovery Limited, 8-9 Spire
Green Centre, Flex Meadow, Harlow Essex CM19 5TR (GB)

Con el presente acto declaran que han cedido todos y cada uno de los
derechos y privilegios referentes a la siguiente invencion, diseño industrial,
modelo de utilidad

Dimeric pyrrolopyrimidinedione and its use in therapy of respiratory diseases

A

CHIESI FARMACEUTICI S.P.A.

Con sede en

Via Palermo, 26/A Parma, Italia

Como prueba de la mutua aceptacion de la presente cesion, ambas partes
CEDENTES y CESIONARIO firman el presente documento

Aprobado y firmado el

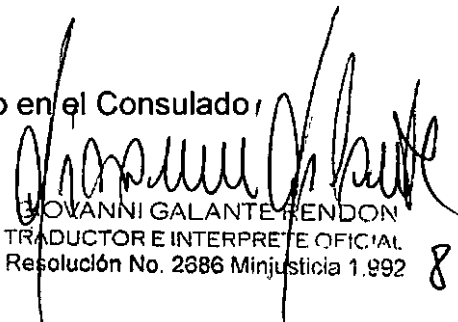
EDWARDS CHRISTINE (fdo.) / Cedente

KULAGOWSKI JANUZ (fdo.) / Cedente

FINCH HARRY (fdo.) / Cedente

CHIESI Paolo (fdo.) / Cesionario

Este documento deberá ser firmado por el Notario y legalizado en el Consulado,
Colombiano o mediante Apostilla.


GIOVANNI GALANTE RENDON
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
Resolución No. 2386 Minjusticia 1.992

AUTENTICACION DE FIRMA

El suscrito Dr. GIULIO ALMANZI, Notario en Parma, inscrito en el Colegio de Notarios de Parma, declaro que el señor:

- CHIESI Dr. PAOLO, nacido en Parma (PR) el 9 de agosto de 1940, domiciliado en razón del cargo ante la sede social que más adelante se especifica;

En su calidad de Vicepresidente del Consejo de Administración de la sociedad:

- CHIESI FARMACEUTICI S.p.A. con sede en Parma (PR), Vía Palermo 26/A con capital social de Euros 75.000.000,00 (setenta y cinco millones) numero de inscripción en el Registro de Empresas de Parma y Código Fiscal 01513360345 (numero REA 159271);

De cuya identidad personal, cargo y poderes Yo Notario doy fe, por mi advertidos de conformidad con el Decreto No. 445 del 28.12.2000 sobre las sanciones en que pueden incurrir en caso de falsas declaraciones, bajo su propia responsabilidad han rendido en mi presencia la anterior declaración.

Parma, Strada della Repubblica No. 80, 10 de noviembre de 2011.

FIRMA Y SELLO DEL NOTARIO / GIULIO ALMANZI


GIOVANNI GALANTE RENDON
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
Resolución No. 2686 Minjusticia 1.982

APOSTILLE
(CONVENCIÓN DE LA HAYA DEL 5 DE OCTUBRE DE 1961)
REPUBLICA ITALIANA

El presente acto público

Ha sido transcrito por el señor ALMANZI GIULIO

Actuando en su calidad de NOTARIO

Presenta el sello de ALMANZI GIULIO fu Giorgio - NOTARIO

FIRMADO

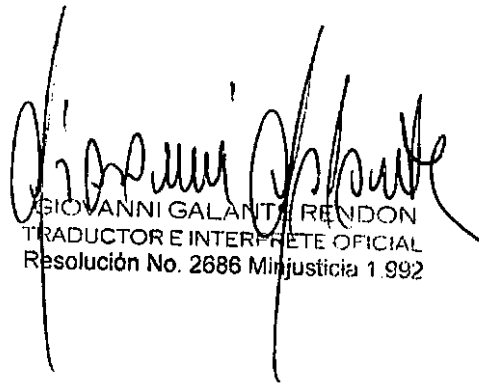
En PARMA el 24 de NOVIEMBRE 2011 por el FISCAL DE LA REPUBLICA
ANTE EL TRIBUNAL DE PARMA

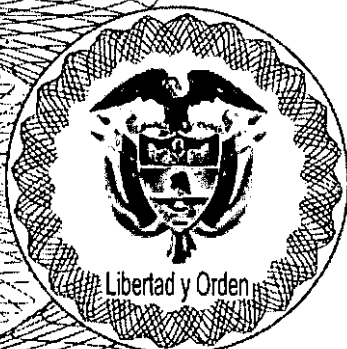
Bajo el numero 4557 REG. APOSTILLA

Firma del FISCAL DE LA REPUBLICA

DR. GERARDO LAGUARDIA

(SELLO REDONDO)


GIOVANNI GALANTE RENDON
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
Resolución No. 2686 Minjusticia 1.992



REPÚBLICA DE COLOMBIA
MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES
LEGALIZACION

País: **REPUBLICA DE COLOMBIA**
(Country: - Pays:)

El presente documento público
(This public document - Le présent acte public)

Ha sido firmado por: **GALANTE RENDON GIOVANNI**
(Has been signed by: - A été signé par:)

Actuando en calidad de: **TRADUCTOR OFICIAL**
(Acting in the capacity of: - Agissant en qualité de:)

Lleva el sello/estampilla de: **TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL**
(Bears the seal/stamp of: - Est revêtu du sceau de / timbre de:)

Certificado
(Certified - Attesté)

En: **BOGOTA D.C**
(At: - À:)

El: **12/29/2011 12:33:04 PM**
(On: - Le:)

Por: **APOSTILLA Y LEGALIZACIÓN**
(By: The Ministry of Foreign Affairs of Colombia - Par: Ministère des Affaires Étrangères de la Colombie)

No: **LLMZD12333609**
(Under Number: - Sous le numéro:)

Nombre del Titular: **4557**
(Name of the holder of document: - Nom du titulaire:)

Tipo de documento: **TRADUCCION APOSTILLA**
(Type of document: - Type du document:)

Número de hojas: **2**
(Number of pages: - Nombre de pages:)

01304100113225300602

Firmado Digitalmente por: (Digitally Signed by:)
Ministerio de Relaciones Exteriores de Colombia
AMPARO DE LA CRUZ TAMAYO RODRIGUEZ
Reason: DOCUMENT AUTHENTICITY
BOGOTA - COLOMBIA

La autenticidad de este documento puede ser verificada en el Registro Electrónico que se encuentra en la siguiente página
The authenticity of this document may be verified by accessing the e-Register on the following web site:
L'autenticité de cette document peut être vérifiée en accédant l'e-Registre sur le site web suivant:

www.cancilleria.gov.co/legalizaciones

BRIAN SPENCER
Notario Público

Miembro de la Sociedad de Notarios / Reglamentado por el Despacho del Arzobispo de Canterbury

Old Manse, 51 St John's Avenue, Old Harlow, Essex CM17 0BA. Tel: 07968 123437. E-mail:
info@yournotary.co.uk | Website: www.yournotary.co.uk

COMUNÍQUESE que yo, BRIAN SPENCER, con ejercicio en The Old Manse, 51 St John's Avenue, Old Harlow, Essex CM17 0BA, un Notario Público debidamente autorizado en Inglaterra y Gales, CERTIFICO que la Cesión adjunta a favor de Chiesi Farmaceutici S.p.A. ha sido firmada hoy por los signatarios nombrados en mi presencia y esto es válido y vinculante de acuerdo con la ley Inglesa.

Firmado y sellado en Cathedral Place, Brentwood, Essex, este día 16 de agosto de 2011.

(Firmado) Notario Público

No. de protocolo: 92B/2011

Destino: Colombia

Apostilla adjunta:


Traductor Oficial
JORGE E. SIERRA REYES
Licencia 376 - 1993 Minjusticia

APOSTILLA:

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte

1. País: Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte

El presente documento público

2. Ha sido firmado por: Brian Spencer

3. Actuando en calidad de: Notario Público

4. Lleva el sello/estampilla de: Dicho Notario Público

Certificado

5. En: Londres

6. El: 18 de agosto de 2011

7. Por: Secretario de Estado Principal de Su Majestad para las Relaciones Exteriores y la Commonwealth.

8. Bajo el No.: 1976324

9. Sello / estampilla: "Oficina de Relaciones Exteriores y de la Commonwealth – Londres"

10. Firma: A. WEBB. Por el Secretario de Estado

Si este documento va a ser usado en un país que no haga parte de la convención de La Haya del 5 de octubre de 1961, debe presentarse a la sección consular de la misión que representa a ese país.

Una Apostilla o certificado de legalización sólo confirma que la firma, sello o estampilla que lleva el documento es genuina. No significa que el contenido del documento sea correcto o que la Oficina de Relaciones Exteriores y de la Commonwealth apruebe el contenido.

FIN DE LA TRADUCCIÓN

Certificación:

Certifico que la presente es una traducción auténtica y completa del inglés al español del documento adjunto, la cual he elaborado según mi leal saber y entender.

Documento: "Certificación Notarial"

Fecha: 28 de diciembre de 2011

Traductor: Jorge Enrique Sierra Reyes (Sello y firma digital debidamente registrados ante el Ministerio de Relaciones Exteriores de Colombia)

Licencia # 376 de 1993, expedida por el Ministerio de Justicia.

Dirección: Carrera 15 # 99-13 Of. 411, Bogotá, D.C.

Teléfonos: (571) 218 2308, (571) 623 2925.

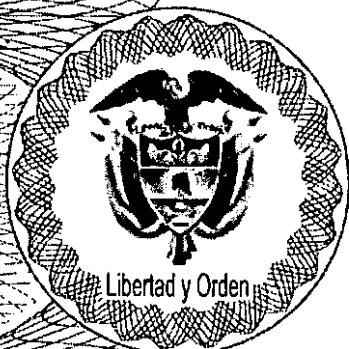
E-mail: treser1@yahoo.com

Traducción # 15-844

Traducción Oficial

JORGE E. SIERRA REYES

Licencia 376 - 1993 Minjusticia



REPÚBLICA DE COLOMBIA
MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES
LEGALIZACION

País: **REPUBLICA DE COLOMBIA**
(Country: - Pays:)

El presente documento público
(This public document - Le présent acte public)

Ha sido firmado por: **SIERRA REYES JORGE ENRIQUE**
(Has been signed by: - A été signé par:)

Actuando en calidad de: **TRADUCTOR OFICIAL**
(Acting in the capacity of: - Agissant en qualité de:)

Lleva el sello/estampilla de: **TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL**
(Bears the seal/stamp of: - Est revêtu du sceau de / timbre de:)

Certificado
(Certified - Attesté)

En: **BOGOTA D.C**
(At: - À:)

El: **12/29/2011 12:32:46 PM**
(On: - Le:)

Por: **APOSTILLA Y LEGALIZACIÓN**
(By: The Ministry of Foreign Affairs of Colombia - Par: Ministère des Affaires Étrangères de la Colombie)

No: **LLMZD123245734**
(Under Number: - Sous le numéro:)

Nombre del Titular: **1976324**
(Name of the holder of document: - Nom du titulaire:)

Tipo de documento: **TRADUCCION APOSTILLA**
(Type of document: - Type du document:)

Número de hojas: **2**
(Number of pages: - Nombre de pages:)

01304100113225300602

Firmado Digitalmente por: (Digitally Signed by:)
Ministerio de Relaciones Exteriores de Colombia
AMPARO DE LA CRUZ TAMAYO RODRIGUEZ
Reason: DOCUMENT AUTHENTICITY
BOGOTA - COLOMBIA

La autenticidad de este documento puede ser verificada en el Registro Electrónico que se encuentra en la siguiente página
The authenticity of this document may be verified by accessing the e-Register on the following web site:
L'authenticité de cette document peut être vérifiée en accédant l'e-Registre sur le site web suivant:

www.cancilleria.gov.co/legalizaciones